



V Bruselu dne 10.10.2012  
COM(2012) 601 final

**SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ**

**o hlavních zjištěních souhrnné monitorovací zprávy o stavu připravenosti Chorvatska  
na členství v EU**

{SWD(2012) 338 final}

## SDĚLENÍ KOMISE EVROPSKÉMU PARLAMENTU A RADĚ

### **o hlavních zjištěních souhrnné monitorovací zprávy o stavu připravenosti Chorvatska na členství v EU**

#### **1. ÚVOD**

Jednání o přistoupení Chorvatska byla dokončena v červnu 2011. Po příznivém stanovisku Komise, souhlasu Evropského parlamentu a rozhodnutí Rady o přijetí Chorvatsko byla smlouva o přistoupení podepsána dne 9. prosince 2011 (Úř. věst. L 112, 24. 4. 2012). Chorvatsko ratifikovalo smlouvu o přistoupení a stane se členem Evropské unie dne 1. července 2013, s výhradou ratifikace smlouvy o přistoupení všemi členskými státy. Jako přistupující země má Chorvatsko během přechodného období před přistoupením status aktivního pozorovatele.

V průběhu jednání Chorvatsko souhlasilo s řadou závazků, které musí provést nejpozději do dne přistoupení, nedošlo-li k dohodě o zvláštních přechodných opatřeních.

Ve svém strategickém dokumentu a zprávě, zveřejněných v říjnu 2011, a v monitorovací zprávě o přípravách Chorvatska na přistoupení z dubna 2012<sup>1</sup> vzala Komise na vědomí pokrok, který Chorvatsko učinilo ve svých přípravách na přistoupení. Komise rovněž určila řadu oblastí, kde jsou zapotřebí další zlepšení, aby byly beze zbytku naplněny všechny požadavky členství. V návaznosti na zjištění dubnové monitorovací zprávy vypracovalo Chorvatsko akční plán. V současné době probíhá realizace akčního plánu, přičemž řada opatření již byla přijata. Postoupila zejména privatizace podniku Brodosplit a probíhají jednání s ohledem na opatření týkající se privatizace a restrukturalizace podniků 3.Maj a Brodotrogir. Pokračovalo provádění strategie reformy soudnictví a jejího akčního plánu a revidovaná strategie je v současnosti ve fázi dokončení. Vláda navrhla parlamentu nové předpisy týkající se prosazování práva. Dalších výsledků bylo dosaženo v boji proti korupci a organizované trestné činnosti a byly učiněny první kroky k vytvoření komise pro střet zájmů. V oblasti základních práv byly přijaty změny antidiskriminačního zákona a nové právní předpisy týkající se veřejného ochránce práv. Byly zintenzivněny rozhovory s Bosnou a Hercegovinou za účelem řešení zbývajících otázek v oblasti správy hranic. Byl zaznamenán pokrok při sbližování právních předpisů se směrnicí o službách a v oblasti vzájemného uznávání odborných kvalifikací. Opatření v oblasti poplatků/daní v oblasti mobilních služeb bylo zrušeno s účinkem od července 2012.

Článek 36 aktu o přistoupení ukládá Komisi, aby pečlivě sledovala všechny závazky přijaté Chorvatskem v přístupových jednáních, zejména pokud jde o politiku hospodářské soutěže, soudnictví, základní práva a svobodu, bezpečnost a právo. Akt dále stanoví, aby Komise na podzim roku 2012 předložila Evropskému parlamentu a Radě souhrnnou monitorovací zprávu.

Toto sdělení shrnuje hlavní zjištění souhrnné monitorovací zprávy, která hodnotí pokrok, jehož dosáhlo Chorvatsko v rámci příprav na přistoupení v období od října 2011 do září 2012, poskytuje celkové posouzení úrovně připravenosti na členství a poukazuje na oblasti, kde je

---

<sup>1</sup> COM(2012) 186 final.

zapotřebí dalšího úsilí k tomu, aby bylo Chorvatsko připraveno na členství ke dni 1. července 2013.

Zpráva posuzuje připravenost Chorvatska na základě politických a hospodářských kritérií pro členství a požadavků na přijímání a provádění *acquis* Evropské unie, jak byly stanoveny na zasedání Evropské rady v Kodani v roce 1993.

Toto posouzení se opírá o informace (včetně údajů získaných od Chorvatska), které Komise sama shromáždila a podrobila analýze, a o informace, které poskytly členské státy, mezinárodní organizace a organizace občanské společnosti při svých pravidelných kontaktech s Komisí. Posouzení také vychází ze zjištění Komise v jejích aktualizovaných monitorovacích tabulkách, pracovním nástroji, jehož cílem je udržovat podrobný přehled o všech závazcích přijatých Chorvatskem v rámci jednání.

Komise prostřednictvím této zprávy rovněž hodlá Chorvatsku pomoci v dalších přípravách na členství.

## 2. SOULAD CHORVATSKA S KODAŇSKÝMI KRITÉRII – SHRNUTÍ ZJIŠTĚNÍ

### 2.1 Politická kritéria

Chorvatsko i nadále plní **politická kritéria**. Ve všech oblastech spadajících do politických kritérií (stabilita institucí zajišťujících demokracii, právní stát, lidská práva a respektování a ochranu menšin) se pokračovalo v činnosti a výsledky se již stávají viditelnými.

*Parlamentní volby* z prosince 2011 proběhly v pluralitním prostředí a účinným a transparentním způsobem. Je zapotřebí provést zlepšení, pokud jde o řádné vedení seznamu voličů, přičemž práce v této oblasti byly zahájeny. Pokud jde o oblast *veřejné správy*, je třeba vyvinout další úsilí ke zlepšení profesionality veřejné služby. Dokončení a účinné provádění příslušného právního rámce je nezbytné, aby bylo možné vybudovat moderní, spolehlivou a transparentní veřejnou službu orientovanou na občany. Vzhledem k nedávné podstatné restrukturalizaci veřejné správy a s přihlédnutím k dalším povinnostem spojeným s členstvím v EU by Chorvatsko mělo co nejdříve vyřešit omezení kapacity správních orgánů uvedené v souhrnné monitorovací zprávě a zajistit, aby nebylo ovlivněno dokončení příprav na členství v EU.

Pokud jde o oblast *soudnictví*, pokračovalo úsilí s cílem posílit nezávislost, odpovědnost, nestrannost a profesionalismus soudnictví. Nezávisle dále fungovaly reformovaná Státní soudní rada a Rada pro státní zastupitelství. Oba subjekty i nadále jmenovaly soudní úředníky na základě transparentních, jednotných a objektivních kritérií. V zájmu zlepšení jejich fungování je nutné další úsilí, zejména vzhledem ke stále většímu počtu úkolů, které tyto subjekty mají, včetně systematické a přesné kontroly majetkových přiznání a aktivního využívání disciplinárních řízení. Jsou nutná zlepšení postupů pro výběr a jmenování nových soudců a státních zástupců. Chorvatsko pokračovalo v provádění různých opatření, jejichž cílem je zlepšit účinnost soudnictví. Zatímco počet starých trestněprávních případů nadále klesal, počet starých občanskoprávních případů se během posledních 18 měsíců zvýšil. Tento obecný trend nárůstu nevyřešených případů, zejména v občanskoprávních a obchodních věcech, dále přestupků a případů prosazování práva stále vyvolává obavy. Aby bylo dosaženo dalších konkrétních výsledků, musí být parlamentem schváleny a pak provedeny revidované právní předpisy týkající se prosazování práva, které schválila vláda v červenci 2012.

Zaveden je přiměřený právní a institucionální rámec pro *boj proti korupci* a organizované trestné činnosti a je dosahováno dalších výsledků při jeho provádění. Donucovací orgány jsou nadále aktivní, zejména u případů týkajících se vyšších úrovní. Pozornost vyžaduje korupce na místní úrovni, zejména v případě zadávání zakázek. Chorvatsko zlepšilo svou bilanci posílených preventivních opatření prostřednictvím řady preventivních právních nástrojů. Chorvatsko však neprovedlo v plném rozsahu právní předpisy týkající se střetu zájmů a zrušilo předchozí ustanovení o kritériích členství v dozorčích a správních radách veřejných společností. Byly učiněny některé první kroky k vytvoření komise pro střet zájmů, když parlament zveřejnil v srpnu 2012 žádost výzvu k vyjádření zájmu pro výběr členů komise. Je zapotřebí, aby byla komise bez prodlení ustanovena a začala pracovat. Pozornost vyžaduje oblast působnosti a provádění právních předpisů týkajících se přístupu k informacím. Chorvatsko pokročilo v oblasti policejní spolupráce a boje proti organizované trestné činnosti. Byly provedeny další kroky s cílem uvést vnitrostátní právní předpisy do souladu s *acquis* EU a řešit budoucí výzvy v oblasti boje proti organizované trestné činnosti v rámci EU.

Pokud jde o oblast *lidských práv a ochrany menšin*, lidská práva jsou i nadále obecně řádně dodržována, přičemž je třeba stále věnovat pozornost dodržování práv lesbických žen, homosexuálů, bisexuálů a transsexuálů (LGBT). Průvody homosexuálů ve Splitu a Záhřebu proběhly bez významných mimořádných událostí, přičemž chorvatská vláda se zavázala postarat se o jejich hladký průběh.

Pokud jde o respektování a ochranu menšin a kulturních práv, v oblasti ochrany menšin došlo ke zlepšení, a to díky realizaci opatření na ochranu menšin, včetně ústavního zákona o právech národnostních menšin. Míra zaměstnanosti menšin ve státní správě a soudnictví nicméně zůstává pod požadavky stanovenými zákonem. V souladu s ústavou bylo v parlamentních volbách v prosinci roku 2011 zvoleno osm poslanců zastupujících národnostní menšiny. Chorvatsko musí nicméně nadále podporovat atmosféru tolerance vůči menšinám, zejména chorvatským Srbům, a přijmout vhodná opatření na ochranu osob, které by stále mohly být obětí výhrůžek nebo diskriminace a nepřátelství nebo násilí. Zvláště obtížným životním podmínkám čelí romská menšina a přetrvávají problémy v oblasti vzdělávání, sociální ochrany, zdravotní péče, zaměstnanosti a přístupu k osobním dokladům.

Zlepšila se situace týkající se problematiky návratu uprchlíků a nadále pokračuje provádění programů ubytování, i když v pomalejším tempu. Je třeba dále rozvíjet podmínky pro trvalý návrat uprchlíků.

Pokud jde o *válečné zločiny*, Chorvatsko nadále spolupracuje s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii (ICTY) a pokračuje ve vyřizování případů válečných zločinů. Mělo by být posíleno úsilí o řešení beztrestnosti válečných zločinů, jelikož většina trestných činů musí být ještě úspěšně trestně stíhána. Musí být přijata opatření k usnadnění ochrany svědků a jejich účasti při soudním řízení, zejména u případů předaných specializovaným senátům. Pokud jde o *regionální spolupráci*, Chorvatsko udržovalo dialog se sousedními zeměmi s cílem řešit bilaterální záležitosti. Prohlášení chorvatského parlamentu z října 2011 o prosazování evropských hodnot v jihovýchodní Evropě zdůraznilo pevný závazek Chorvatska podporovat ostatní země regionu na jejich cestě do EU. Chorvatsko i nadále pokračuje ve spolupráci při řešení válečných zločinů na dvoustranné a regionální úrovni a v dobré spolupráci mezi soudními orgány, zejména státními zástupci. Chorvatsko i nadále aktivně přispívá k plnění Sarajevského prohlášení. V dubnu 2012 se v Sarajevu konala Mezinárodní dárcovská konference s cílem zajistit finanční prostředky k nalezení trvalého řešení pro všechny uprchlíky v regionu, kteří byli vysídleni v důsledku ozbrojených konfliktů

v bývalé Jugoslávii v devadesátých letech minulého století. Chorvatsko musí vyčlenit nezbytné dodatečné financování.

Jako důležitý krok v procesu usmíření v regionu musí být proveden komplexní přezkum případů pohřešovaných osob.

S ohledem na *dvoustranné vztahy* bylo zahájeno mezinárodní rozhodčí řízení o hranicích mezi Chorvatskem a Slovinskem a rozhodčí soud se poprvé sešel na procesním zasedání, které se konalo dne 13. dubna 2012. Zbývá učinit konkrétní pokrok, pokud jde o vymezení hranic se Srbskem, Černou Horou a Bosnou a Hercegovinou.

## 2.2 Hospodářská kritéria

**Hospodářství Chorvatska** se v polovině roku 2011 stabilizovalo, než se koncem roku vrátilo do recese. Hospodářský pokles pokračoval i v první polovině roku 2012. Nezaměstnanost, schodek veřejných financí a veřejný dluh se v roce 2011 dále zvýšil z již tak vysoké úrovně. Hlavní slabou stránkou hospodářství zůstává vysoké vnější zadlužení.

Pokud jde o hospodářská kritéria, Chorvatsko je fungujícím tržním hospodářstvím. Důrazné provádění neodkladně nezbytných strukturálních reforem by mělo Chorvatsku umožnit vypořádat se s konkurenčními tlaky a tržními silami v rámci Unie, a to v krátkodobém horizontu.

Široká politická shoda ohledně základních prvků tržního hospodářství byla zachována. S ohledem na stávající omezení je makroekonomická politika v zásadě správná. Centrální banka se podařilo udržet směnný kurz a finanční stabilitu a zároveň udržovala relativně vsřícnou měnovou politiku, protože základní inflační tlaky zůstaly na nízké úrovni. Bankovní sektor byl i nadále řádně kapitalizován. V daňové oblasti vyvinuly orgány úsilí ke zpomalení rostoucího schodku omezením výdajů. Schodek běžného účtu zůstal na nízké úrovni, protože obnovený nárůst dovozu byl vyrovnán zvýšením vývozu. Hrubé zahraniční zadlužení se stabilizovalo, i když na velmi vysoké úrovni.

Pokrok u strukturálních reforem byl v některých oblastech pomalý, především v oblasti privatizace a restrukturalizace ztrátových podniků, a v dalších prakticky neexistoval. Zejména v oblasti trhu práce, kde již tak nízké míry zaměstnanosti a účasti se ještě snížily, jsou reformy stále ve velmi rané fázi a je zapotřebí je co nejdříve zintenzívnit. Investiční klima stále trpělo značnou regulační zátěží a zdoluhavými postupy, nejistotou v právním prostředí, nepředvídatelností správních rozhodnutí a vysokým počtem nedaňových poplatků. Sociální dávky, které představují poměrně vysoký podíl veřejných rozpočtů, jsou stále špatně zacílené. Vzhledem k tomu, že je třeba dosáhnout střednědobé udržitelnosti rozpočtu, rozpočtový proces by mohl být dále vylepšen. Klíčovým úkolem je stále zvyšování účinnosti veřejných výdajů.

## 2.3 Schopnost převzít závazky vyplývající z členství

Pokud jde o **schopnost převzít závazky vyplývající z členství**, Chorvatsko pokračovalo v pokroku při přijímání a provádění právních předpisů EU a nyní dokončuje soulad s *acquis*. Komise nicméně identifikovala řadu problematických otázek, které vyžadují stálou pozornost. Chorvatské orgány musí přijmout veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že země bude plně připravena na členství od 1. července 2013, a to i pokud jde o administrativní kapacitu pro provedení *acquis*.

V souladu s článkem 36 aktu o přistoupení se zvláštní pozornost v této oblasti věnuje politice hospodářské soutěže, soudnictví a základním právům, a také svobodě, bezpečnosti a právu.

## **Kapitola 8: Politika hospodářské soutěže**

Chorvatsko obecně plní závazky a požadavky vyplývající z jednání o přístupu v oblasti politiky hospodářské soutěže a mělo by být schopno provádět *acquis* již od přistoupení. Zvýšenou pozornost je třeba věnovat podpisu smluv o privatizaci loděnic v obtížích.

Chorvatsko do značné míry sladilo své právní předpisy v oblasti **antitrustových opatření, včetně spojování podniků, a státních podpor**. Chorvatsko rovněž nadále usilovalo o pozitivní výsledky při prosazování práva. Chorvatský úřad na ochranu hospodářské soutěže (CCA) vykonává naplno svou činnost a je funkčně nezávislý. Vykonává své povinnosti v souladu s platnými právními předpisy. Zaveden je řádný systém kontroly spojování podniků a státních podpor.

V oblasti **antitrustových opatření a spojování podniků** Chorvatsko od 1. října 2011 vydalo 29 rozhodnutí a 25 stanovisek. Chorvatský úřad na ochranu hospodářské soutěže i nadále poskytuje vládě posouzení návrhů právních předpisů a další odborná stanoviska.

V oblasti **státní podpory** přijal Chorvatský úřad na ochranu hospodářské soutěže 30 rozhodnutí, z nichž 13 se týkalo režimů podpory a 17 se týkalo jednotlivých opatření podpory.

Pokud jde o povinnost Chorvatska poskytovat informace o odvětví ocelářství, byly první zprávy Komisi předloženy ve dnech 15. prosince 2011 a 18. června 2012, v souladu s požadavky stanovenými v průběhu jednání.

Podnik Sisak již musel vrátit podporu, kterou obdržel. V říjnu 2011 se majitelé rozhodli ocelárnu uzavřít a prodat, což vedlo k úplnému zastavení výroby. Vlastníci CMC Sisak prodali ocelárnu novému investorovi, italské skupině Danieli.

Zpráva rovněž obsahuje aktualizované informace o konkurzním řízení, jež se týká další ocelárny – Željezara Split.

Pokud jde o povinnost Chorvatska podat zprávu o loďařském průmyslu, dne 16. ledna 2012 předložilo Chorvatsko první pololetní zprávu k restrukturalizaci chorvatských loděnic v obtížích, jak požaduje příloha VIII aktu o přistoupení. Zpráva obsahuje na základě metodologie, na níž se pro sledování provádění restrukturalizace Chorvatsko dohodlo s Komisí, údaje o opatřeních, jež byla přijata v zájmu obnovení životaschopnosti, a dále údaje o využití podpoře, vlastním příspěvku a výrobní kapacitě. Zpráva rovněž uvádí podrobnosti o dohodách upravujících majetkové právo v rámci vyvlastnění v námořní oblasti. Dne 16. července 2012 Chorvatsko předložilo svou druhou pololetní zprávu o restrukturalizaci chorvatského loďařského průmyslu. Chorvatsko navíc předložilo první zprávu o ročním objemu výroby v loděnicích, v nichž probíhá restrukturalizace.

V březnu 2012 byla přijata cenová nabídka na koupi loděnice *Brodosplit* a Chorvatsko uvedlo, že privatizační smlouva bude bezodkladně dokončena. Cenové nabídky na koupi loděnic *Kraljevica* a *Brodotrogir* však byly vládou zamítnuty a nabídku na koupi loděnice *3.Maj* potenciální investor stáhl. Vláda se rozhodla v případě loděnice *Kraljevica* zahájit konkurzní řízení a u loděnic *3.Maj* a *Brodotrogir* učinit nová privatizační a restrukturalizační opatření.

Aby splnilo požadavky přílohy smlouvy k restrukturalizaci loděnic do dne svého přistoupení, musí Chorvatsko podepsat co nejdříve privatizační smlouvu pro *Brodosplit*, na základě kladného rozhodnutí Komise ze srpna 2012, a nalézt řešení pro *3.Maj* a *Brodotrogir*.

Co se týče existující podpory, Chorvatsko poskytlo Komisi seznam jedenácti opatření podpory, která by podle něho měla být ke dni přistoupení kvalifikována jako existující podpora. Sedm z těchto opatření bylo zahrnuto do aktu o přistoupení. Chorvatsko musí Komisi poskytnout další informace o zbývajících případech, aby Komise mohla dokončit posouzení.

## **Kapitola 23: Soudnictví a základní práva**

Chorvatsko obecně splňuje závazky a požadavky vyplývající z přístupových jednání v oblasti soudnictví a základních práv a mělo by být schopno provádět *acquis* ihned po přistoupení, jak je navrženo v 10 oblastech stanovených v příloze VII aktu o přistoupení. Je však zapotřebí vyvíjet další úsilí, aby byl nadále posilován právní stát, a to zlepšováním správy a soudnictví, a bojovat proti korupci a účinně jí předcházet. Stíhání domácích válečných zločinů, dodržování lidských práv a ochrana menšin si vyžadují trvalou pozornost.

### **1) Nadále zajišťovat účinné provádění strategie a akčního plánu v oblasti soudní reformy**

Provádění strategie a akčního plánu týkajícího se soudní reformy obecně pokračovalo v souladu s plánovanými lhůtami, včetně legislativního doladění v řadě oblastí. Byly vytvořeny pracovní skupiny činné při dalším zlepšování specifických právních předpisů s cílem zlepšit koordinaci právních nástrojů. Chorvatsko ještě musí zlepšit plánování v oblasti lidských zdrojů, a to i pro dlouhodobé potřeby soudnictví. Rozpočet, který je k dispozici pro soudnictví, je stabilní na úrovni kolem 337 milionů EUR, tedy 0,7 % HDP. V únoru 2012 byla zřízena Rada pro sledování provádění strategie reformy soudnictví, přičemž se zaměří zejména na účinnost soudních řízení. V říjnu roku 2011 byly přijaty změny zákona o státní soudní radě s cílem dále zvyšovat prostor pro přesuny soudního personálu podle potřeb.

### **2) Nadále posilovat nezávislost, odpovědnost, nestrannost a profesionalismus soudnictví**

Pokračovalo provádění různých opatření přijatých v letech 2010 a 2011 s cílem posílit nezávislost, odpovědnost, nestrannost a profesionalismus soudnictví. Nezávisle dále fungovaly reformovaná Státní soudní rada a Rada pro státní zastupitelství.

Oba subjekty pokračovaly ve jmenování soudních úředníků na základě transparentních, jednotných a objektivních kritérií. Od roku 2011 bylo jmenováno 63 soudců. Byla zavedena zlepšení v provádění přechodného systému jmenování soudců a státních zástupců, včetně větší transparentnosti v oblasti hodnotících pohovorů, přičemž zvláštní pozornost bude věnována tomu, aby bylo zajištěno rovné zacházení se všemi uchazeči. To je důležité v posledních měsících provádění přechodného režimu do prosince 2012. Ponaučení z provádění přechodného režimu by se měla využít při provádění nového systému jmenování úředníků prostřednictvím státních škol pro soudní úředníky. Tento systém začne fungovat v lednu 2013. Tyto zkušenosti by také měly být zohledněny při vylepšení postupů při přesunech soudců na různé pozice. Studenti z prvního náboru kandidátů pro státní školu pro soudní úředníky právě ukončují druhý školní rok. Zpozdil se ovšem zápis 55 kandidátů přijatých v rámci druhého náboru, protože kandidáti byli vybráni až v červenci, přičemž program by měl být zahájen v září.

Státní soudní rada začala uplatňovat nový systém majetkových přiznání soudců. Proti soudním úředníkům, kteří nedodržují pravidla, jsou uplatňována disciplinární opatření. Jak Státní soudní rada, tak i Rada pro státní zastupitelství se staly aktivnějšími. Musí být dále rozvíjeny dosavadní výsledky provádění nového systému disciplinárních řízení.

Státní soudní radě a Radě pro státní zastupitelství je v zájmu účinnějšího fungování nutné poskytnout další administrativní zdroje a tyto orgány musí prokázat svou nezávislost a odpovědnost při vykonávání většího počtu jim svěřených úkolů, včetně systematického a přesného ověřování majetkových přiznání a aktivního využívání disciplinárních řízení.

Zbývá pozměnit sekundární právní předpisy, aby se omezila imunita soudců, čímž se dokončí právní rámec v této oblasti, a měly by být poskytnuty další pokyny k uplatňování kodexu chování.

Dobře nadále funguje justiční akademie. Pokračují programy odborné přípravy, včetně počáteční odborné přípravy. Pokročilo odborné vzdělávání, pokud jde o právo EU. Zapojení justiční akademie do činností na celoevropské úrovni se zlepšilo a Chorvatsko podepsalo memorandum o porozumění s Komisí o účasti EU v programech EU pro civilní a trestní soudnictví. Nicméně rozpočtová omezení (v rozpočtu na rok 2012 došlo ke snížení o přibližně 28 % v porovnání s rokem 2011) ovlivňovala fungování akademie. Pozornost musí být věnována kompletní přípravě soudců k tomu, aby uplatňovali právní předpisy EU a její judikaturu ihned po přistoupení.

### **3) Nadále zlepšovat účinnost soudnictví**

Chorvatsko pokračovalo v provádění různých opatření, jejichž cílem je zlepšit účinnost soudnictví. V prvním pololetí roku 2012 počet případů trestných činů nadále poklesl přibližně o 12 % a počet starých občanskoprávních případů se snížil přibližně o 5 %. Nicméně je zapotřebí větší úsilí ke snížení počtu nevyřešených občanskoprávních a obchodněprávních případů. V první polovině roku 2012 bylo do systému zadáno o něco více nových případů (844 218), než bylo vyřešeno (836 160).

Počet případů prosazování práva se v prvním pololetí roku 2012 zvýšil přibližně o 5 %, i když systém prosazování peněžitých nároků, který zajišťuje finanční agentura FINA, fungoval dobře. V červenci 2012 vláda předložila parlamentu návrhy na nové právní předpisy v oblasti prosazování práva, které již stanoví zavedení veřejných soudních vykonavatelů. Nový systém bude muset po svém přijetí prokázat svou schopnost zajistit výkon soudních rozhodnutí a příkazů k vykonání rozsudku a snížit počet případů porušení práva. Pozornost je třeba věnovat tomu, aby vyšší soudy, včetně nejvyššího soudu, byly řádně vybaveny, a zvládaly tak nepřiměřený nárůst zátěže spojený s přesunem případů v systému soudů směrem k vyšším soudům. Navzdory některým prodlžením při jmenování potřebných zaměstnanců vstoupil dne 1. ledna 2012 v platnost nový systém správního soudnictví. Chorvatsko musí pokračovat v důrazném provádění plánovaných okamžitých a krátkodobých opatření ke zvýšení účinnosti, a to především s cílem zlepšit tempo vyřizování případů a snižovat počet starých případů.

Určitého pokroku bylo dosaženo v oblasti fyzické infrastruktury a při vybavování soudů počítači. Pokračuje slučování soudů v rámci racionalizace jejich systému. Na 33 městských soudech právě probíhá zavedení integrovaného systému řízení případů (ICMS). Poté, co bude toto zavedení dokončeno, bude se systém vztahovat na téměř všechny soudy v Chorvatsku. Systém by však měl být uplatňován na všechny soudy, včetně nejvyššího obchodního soudu,



a pro případy přestupkových řízení i nejvyššího soudu pro přečiny. Kromě toho jsou zapotřebí další zlepšení v oblasti statistického sběru údajů a analýz a při sledování celkové délky řízení. Soudy pro přečiny obecně potřebují lepší prostory a vybavení. Je také nutné další úsilí ke zvýšení mobility soudců a k rozvoji rámcových kritérií pro posouzení jejich produktivity.

#### **4) Nadále zlepšovat řešení případů vnitrostátních válečných zločinů**

Chorvatsko pokračovalo ve zpracování případů válečných zločinů. Bylo zahájeno provádění strategie pro řešení problému beztrestnosti a byla vyřešena řada prioritních případů zjištěných na vnitrostátní a regionální úrovni, což bylo doprovázeno dalším zatýkáním, obžalobami a soudními rozhodnutími. Avšak u většiny zločinů dosud nebyla podána soudní žaloba. Pokračoval vyváženější přístup k soudním procesům, přičemž na čtyři specializované soudy byly převedeny další případy (87). Byla přijata opatření na ochranu svědků a zlepšeny služby podpory svědků u některých soudů. Databáze válečných zločinů by měla být rozšířena, aby umožnila analytičtější vyhledávání informací, a měla by být efektivně využívána okresními státními zástupci. Soudy by se měly prostřednictvím odborné přípravy specializovaných soudců dále specializovat na stíhání válečných zločinů a měly by se připravit na stále rostoucí počet případů. Chorvatsko musí poskytnout trvalou pozornost otázce ochrany svědků a jejich účasti při soudních procesech válečných zločinů, zejména v případech převedených na specializované senáty. Měl by pokračovat přezkum případů souzených v nepřítomnosti. *Zákon o zrušení některých právních aktů soudních orgánů Bývalého jugoslávského národního vojska, bývalé Socialistické federativní republiky Jugoslávie a Republiky Srbsko*, jenž byl přijat v říjnu 2011, vyvolal pochyby, pokud jde o dvoustrannou spolupráci u případů válečných zločinů se Srbskem. Zákon byl zpochybněn předsedou ústavního soudu na základě procesních důvodů. Chorvatsko je v kontaktu se Srbskem s cílem vyřešit možné nepříznivé dopady tohoto zákona a zahájilo technická jednání se Srbskem o dohodě o spolupráci v této oblasti.

Je třeba dále usilovat o řešení beztrestnosti, protože u většiny případů zatím nebyl vynesena konečný rozsudek nebo jsou stále předmětem šetření. Chorvatsko musí poskytnout trvalou pozornost otázce ochrany svědků a účasti svědků při soudních procesech válečných zločinů, zejména v případech převedených na specializované senáty.

#### **5) Nadále zajišťovat trvalé a významné výsledky na základě účinného, efektivního a nestranného vyšetřování, stíhání a soudního rozhodování v případech organizované trestné činnosti a korupce na všech úrovních, včetně korupce na vysoké úrovni, a v citlivých oblastech, jako je zadávání veřejných zakázek**

Zaveden je přiměřený právní a institucionální rámec pro boj proti korupci a organizované trestné činnosti a je dosahováno dalších výsledků při jeho provádění. Donucovací orgány jsou nadále aktivní, zejména u případů na vysoké úrovni. Vývoj zahrnuje rozsudky o vině bývalého manažera státem vlastněné společnosti, starosty města a soudce okresního soudu kvůli zneužití pravomocí, a obvinění politické strany z korupce. Zatímco se donucovací orgány nadále zaměřují na složitější případy týkající se vyšších úrovní, celkový počet případů, které se v současnosti řeší, se snižuje.

Pozornost vyžaduje korupce na místní úrovni, zejména v případě zadávání veřejných zakázek. Vylepšit je třeba provádění právního rámce pro zabavování a konfiskaci majetku u všech druhů trestné činnosti.

Pozornost by také měla být věnována systému kontroly odkládání trestních oznámení státním zástupcem. Stávající systém neumožňuje nezávislé kontroly rozhodnutí státních zástupců, kterými byla odložena oznámení o spáchání trestné činnosti.

V policii byla jmenována řada vyšších řídicích pracovníků. Mělo by být zajištěno provádění zákona o policii, zejména pokud jde o její depolitizaci a zvýšení profesionality.

## **6) Nadále zlepšovat výsledky v oblasti posílených preventivních opatření v boji proti korupci a střetu zájmů**

Chorvatsko zlepšilo svá posílená preventivní opatření v boji proti korupci prostřednictvím řady právních nástrojů, např. v oblasti financování politických stran a volebních kampaní, přístupu k informacím a zadávání veřejných zakázek. Chorvatsko však dosud účinně neprovedlo všechna právní opatření k zabránění střetu zájmů.

Co se týče financování politických stran a volebních kampaní, byla posílena státní volební komise coby orgán dozoru a ve všeobecných volbách v prosinci 2011 byla až na několik oznámených nedostatků bez větších potíží uplatněna nová pravidla. Byla zřízena pracovní skupina k čerpání zkušeností při přípravě na místní volby plánované na rok 2013. Je zapotřebí vyvinout trvalé úsilí v zájmu účinné kontroly financování politických stran, a to i mezi jednotlivými předvolebními obdobími.

Jsou uplatňována nová pravidla o přístupu k informacím, přičemž se před soud dostala první odvolání. Všeobecný monitoring prováděný agenturou pro ochranu údajů zodpovědnou za provedení právního předpisu je však obtížný, jelikož v roce 2011 méně než polovina zúčastněných orgánů předložila agentuře svou zprávu. V roce 2011 nebyl na utajované údaje použit žádný test veřejného zájmu. Současná praxe správního soudu je taková, že soud potvrdí existenci takového údaje a odepře k němu přístup. Způsob používání testu veřejného zájmu na utajované informace je třeba dále rozvinout, a to i prostřednictvím legislativních změn.

Nové právní předpisy pro veřejné zakázky v platnosti od ledna 2012 stanoví větší transparentnost, včetně zveřejňování informací o skutečném plnění smluv. Účinné provádění těchto právních předpisů je klíčové.

Počátkem roku 2011 byl přijat lepší a přísnější právní předpis týkající se střetu zájmů, nebyla však ještě jmenována nová komise pro střet zájmů, což zdržuje uplatňování tohoto zákona. Byly učiněny některé první kroky k vytvoření komise, když parlament zveřejnil v srpnu 2012 žádost výzvu k předkládání návrhů na výběr členů komise. Je třeba posílit a účinně uplatňovat systém ověřování majetkových přiznání a jmění bez prokázání původu.

Ustanovení předchozích právních předpisů týkajících se kritérií pro členství v dozorčích a správních radách veřejných společností byla zrušena. Chorvatsko musí zajistit, aby byl ve státních společnostech zaveden silný systém pro předcházení korupci. Je třeba neprodleně ustanovit komisi pro střet zájmů. Je třeba dále rozvíjet pojetí politické odpovědnosti a nulové tolerance u korupce.

## **7) Nadále posilovat ochranu menšin, mj. prostřednictvím účinného provádění ústavního zákona o právech národnostních menšin**

Pokračuje provádění ústavního zákona o právech národnostních menšin. V prosinci 2011 bylo zvoleno osm poslanců zastupujících národnostní menšiny. Vláda učinila některé kroky k provedení plánu z května 2011 týkajícího se zaměstnanosti menšin na roky 2011–2014. Míra

zaměstnanosti menšin ve státní správě a soudnictví nadále zůstává nižší, než jsou požadavky stanovené ústavním zákonem o právech národnostních menšin. Ačkoli to může být částečně vysvětleno relativně malým nábořem nových pracovníků v důsledku celkové hospodářské krize, mělo by se více usilovat o zajištění provádění tohoto plánu, včetně většího monitorování tohoto úsilí.

Chorvatsko musí také nadále podporovat atmosféru tolerance vůči menšinám, zejména Srbům, a přijmout vhodná opatření na ochranu osob, které by stále mohly být obětí výhrůžek nebo diskriminace a nepřátelství nebo násilí. Zvláště obtížným životním podmínkám čelí romská menšina a přetrvávají problémy v oblasti vzdělávání, sociální ochrany, zdravotní péče, zaměstnanosti a přístupu k osobním dokladům.

## **8) Nadále se zabývat dosud nevyřešenými problémy navrácení uprchlíků**

I nadále byly prováděny programy ubytování vracejících se uprchlíků, i když v pomalejším tempu. Pokud jde o plán z března 2011 týkající se přibližně 2 350 zbývajících žádostí, bylo k srpnu 2012 vypořádáno celkem 259 žádostí, přičemž 139 rodin převzalo klíče. Do srpna 2012 bylo vydáno 1 305 pozitivních rozhodnutí o ubytování nad rámec referenční hodnoty pro ubytování. Stále není uzavřeno 106 žádostí o rekonstrukci domů. Dále je prováděno rozhodnutí o potvrzování nároků na důchod. Chorvatsko se také se svými sousedy nadále zapojovalo do sarajevského procesu, v rámci něhož dochází k pokroku, zejména pokud jde o velký regionální projekt bydlení. V omezené míře se dosud uplatňují nové možnosti nákupu za výhodných podmínek pro osoby, jimž bylo poskytnuto ubytování, a v souvislosti s 15 nevyžádanými investičními případy nebylo dosaženo žádného významného pokroku. Je třeba dále rozvíjet podmínky pro trvalý návrat uprchlíků.

## **9) Nadále zlepšovat ochranu lidských práv**

Lidská práva se nadále obecně dodržují. Je však třeba důsledněji uplatňovat stávající právní předpisy. Hlavní veřejný ochránce práv i specializovaní veřejní ochránci práv i nadále hrají důležitou úlohu při ochraně lidských práv. Musí být nicméně zajištěna opatření navazující na doporučení veřejného ochránce práv. Ústavní soud zrušil zákon o sloučení kanceláře veřejného ochránce práv se střediskem pro lidská práva a se třemi specializovanými veřejnými ochránci práv – pro rovnost žen a mužů, pro děti a pro zdravotně postižené osoby, a to z procedurálních důvodů. Nový právní předpis, který již nepředpokládá sloučení kanceláří, byl přijat v červenci 2012. K dalšímu zlepšení ochrany lidských práv je nutno úřad veřejného ochránce práv posílit. To zahrnuje poskytnutí odpovídajícího financování a kancelářských prostor a vytvoření společné databáze.

Chorvatsko dosáhlo dalších výsledků při provádění antidiskriminačního zákona a právních předpisů týkajících se trestných činů z nenávisi. V tomto ohledu je třeba dále pokročit a pozornost věnovat tomu, aby se uplatňovaly odrazující sankce. V září 2012 byly parlamentem přijaty změny antidiskriminačního zákona. Průvody homosexuálů ve Splitu a Záhřebu proběhly bez významných mimořádných událostí, přičemž chorvatská vláda se zavázala postarat se o jejich hladký průběh. Lesbické ženy, homosexuálové, bisexuálové a transsexuálové (LGBT) stále čelí hrozbám a útokům. Je třeba zlepšit právní rámec pro bezplatnou právní pomoc, což usnadní přístup k této pomoci a podpoří úlohu nevládních organizací jakožto poskytovatelů takové právní pomoci.

## 10) Nadále plně spolupracovat s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii (ICTY)

Chorvatsko pokračuje ve spolupráci s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii (ICTY). Nedošlo k žádnému konkrétnímu vývoji, co se týče vyšetřování Chorvatska zaměřeného na nalezení chybějící vojenské dokumentace požadované úřadem žalobce ICTY či na získání informací o jejím osudu. Žádost Chorvatska, aby země vystupovala jako *amicus curiae* v rámci odvolacího řízení proti rozsudku z 15. dubna 2011 proti chorvatským generálům Gotovinovi a Markačovi, byla soudem zamítnuta. Generální prokurátorka ICTY vydala pozitivní zprávu o spolupráci Chorvatska s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávii.

### Kapitola 24: Právo, svoboda a bezpečnost

Chorvatsko obecně plní závazky a požadavky vyplývající z jednání o přístupu v oblasti práva, svobody a bezpečnosti a mělo by být schopno provádět *acquis* již od přistoupení. Zvýšené úsilí je třeba vynaložit v oblasti migrace, vízové politiky, správy hranic a boje proti organizovanému zločinu, včetně obchodování s lidmi a boje proti terorismu, aby bylo zajištěno, že Chorvatsko ke dni přistoupení své přípravy na členství dokončilo.

V oblasti **migrace** se Chorvatsko dále sladilo s *acquis* a přípravy v této oblasti jsou téměř hotové. Počet ilegálních přistěhovalců zadržovaných v roce 2011 se zvýšil na 3 461. Za stejné období bylo zjištěno 552 nezletilých nelegálních přistěhovalců bez doprovodu (jejich počet je téměř dvakrát vyšší než v předcházejícím roce). Je možné zaznamenat dobrou spolupráci s ostatními zeměmi regionu v oblasti zpětného přebírání osob; v dubnu 2012 vstoupila v platnost dohoda s Bosnou a Hercegovinou. Podobná dohoda byla podepsána v březnu 2012 s Německem. Pracuje se na vybudování zařízení pro nezletilé osoby a jiné zranitelné skupiny migrantů v Jezevu. Je třeba vyvinout další úsilí, aby byla zahájena stavba dvou dalších tranzitních přijímacích středisek pro nelegálních migranty. Pokud jde o legální migraci, v lednu 2012 vstoupil v platnost nový cizinecký zákon, který přispěl k dalšímu sladění chorvatských právních předpisů s *acquis* v této oblasti. Je třeba, aby nová migrační strategie byla i nadále připravována bez zpoždění vůči časovému plánu.

Chorvatsko bude muset před přistoupením zavést právní rámec pro nezletilé osoby bez doprovodu, a to prostřednictvím rozvoje pomoci pro tyto osoby, a zahájit budování nových přijímacích středisek pro nelegálních migranty. Zejména v pohraničních oblastech je třeba zvážit alternativní prozatímní řešení s ohledem na rostoucí počet migrantů, kteří přicházejí do země.

Co se týče **azyly**, Chorvatsko již téměř dokončilo sladění s *acquis*. V rámci příprav je třeba zajistit dostatečné institucionální kapacity v této oblasti, a to pokud jde o dostatečný a vyškolený personál, přičemž se řádně zohlední trvalý růst počtu žadatelů o azyl v zemi.

Prováděcí předpisy v oblasti poskytování bezplatné právní pomoci v průběhu azylového řízení byly přijaty v březnu 2012. Správní soudy převzaly od ledna 2012 odpovědnost za případy v oblasti azyly v druhé instanci. Po ukončení tříměsíčního přechodného období ukončila v březnu 2012 svoji činnost komise pro azyl. Počáteční počet pracovních míst pro soudce a správní pracovníky nových soudů byl obsazen a byla zahájena školení v azylové oblasti pro zaměstnance. Uprchlíci se stále potýkají s problémy při zajištění praktického přístupu k právům, která jsou jim podle vnitrostátních právních předpisů přiznána. Je potřeba pokračovat v náborech a odborné přípravě soudců a zaměstnanců správních soudů. Počet žadatelů o azyl

prudce vzrostl z 290 osob v roce 2010 na 807 osob v roce 2011. Ministerstvo vnitra zvýšilo za podpory místních nevládních organizací své úsilí v oblasti poskytování určitých služeb žadatelům o azyl, ale musí být zajištěna účast všech ostatních ministerstev. Pokračovaly přípravy na provádění dublinského nařízení a nařízení o Eurodacu, a to i formou poskytování personálu ministerstva vnitra a pohraniční policie s odpovídající odbornou přípravou. Chorvatsko bude muset zajistit, aby uprchlíci měli plný přístup ke svým právům.

Pokud jde o **vízovou politiku**, legislativní soulad pokročil mírně, a je třeba jeho další pokrok, aby bylo dosaženo plného souladu s *acquis*, pokud jde o požadavky na víza a cestovní dokumenty. Nový cizinecký zákon vstoupil v platnost v lednu 2012; související prováděcí právní předpisy nebyly dosud přijaty. Pokud jde o vízové požadavky, Chorvatsko plně sladilo své právní předpisy s pozitivním seznamem z nařízení č. 539/2001. Je třeba provést další harmonizaci s jednotným postupem pro udělování víz a kodexem o vízech EU. Seznam zemí, jejichž státní příslušníci potřebují vízum pro vstup na chorvatském území, ještě není plně v souladu s právními předpisy EU. Vláda přijala rozhodnutí o dočasném uvolnění vízového režimu pro občany Ruské federace, Ukrajiny a Kazachstánu, pokud jde o tranzit nebo pobyty do 90 dnů, a to od 1. dubna do 31. října 2012, což není v souladu s *acquis*; uplatňování rozhodnutí bude ukončeno v listopadu. Biometrické pasy jsou v souladu s normami EU; staré identifikační průkazy vydané před rokem 2003 jsou stále v oběhu, ale v srpnu 2012 vláda přijala rozhodnutí, že nemohou být používány jako platné cestovní doklady.

Co se týče **vnějších hranic a Schengenu**, proces sladování se schengenským *acquis* pokračoval pozvolna a je třeba jeho další rozvoj, aby bylo Chorvatsko připraveno převzít kontrolu nad vnějšími hranicemi EU. Zákon o státních hranicích a jeho prováděcí právní předpisy byly změněny na konci roku 2011. Akční plán integrované správy hranic byl revidován v dubnu 2012. Vnitrostátní námořní středisko v Zadaru se stalo funkčním; zbývá ještě zajistit jeho provázanost s příslušnými ministerstvy. Spolupráce s agenturou Frontex byla prohloubena a zahrnuje účast Chorvatska při různých činnostech a společných operacích. Pravidelně se uskutečňují setkání s příslušnými orgány sousedních zemí a společné hlídky pohraniční policie; společné hlídky se Srbskem a Černou Horou musí být ještě zlepšeny. Na hraničním přechodu Bajakovo-Batrovci bylo zřízeno společné kontaktní místo se Srbskem a je plně funkční. V prosinci 2011 proběhlo první koordinační zasedání s orgány Bosny a Hercegoviny s cílem provést společnou dohodu o kontrole státních hranic. Pokračují rozhovory s oběma zeměmi a s Černou Horou za účelem sladění dvoustranných dohod o malém pohraničním styku s *acquis* EU a k jejich dokončení by mělo dojít před přistoupením. Sladění s *acquis* EU musí být před přistoupením dohoda o volném průjezdu s Bosnou a Hercegovinou („dohoda o neumském koridoru“).

Personální cíle pohraniční policie stanovené pro rok 2011 byly téměř zcela splněny; v roce 2011 bylo přijato 308 nových příslušníků. V květnu 2012 byl jejich celkový počet 6 017, z nichž 4 647 je na budoucích vnějších hranicích. Nábor by měl pokračovat i nadále, aby bylo dosaženo schengenských standardů. Pokračovala základní i specializovaná odborná příprava; je třeba zajistit plnou harmonizaci s programem společných hlavních osnov, přičemž specializovaná odborná příprava bude systematicky součástí osnov pohraniční policie.

Částečně byl zaveden akční plán integrované správy hranic; některé činnosti plánované na rok 2011, které se vztahují na nákup technického vybavení a infrastruktury, byly odloženy do roku 2012. Zpoždění v těchto oblastech musí být řádně sledována a řešena, zejména s ohledem na neumský koridor. Výstavba hraničních přechodů na neumském koridoru musí být dokončena, aby přechody byly ke dni přistoupení funkční. Pokračovalo zřízení národního informačního systému správy hranic, avšak nový systém ještě není na všech hraničních

přechodech instalován. Od srpna 2012 bylo v provozu 81 hraničních přechodů. Příprava a příslušné odborné vzdělávání musí pokračovat.

Aby se vnitrostátní námořní středisko v Zadaru stalo plně funkční, je třeba vyvinout úsilí k uzavření meziministerské dohody a pokračovat v náboru, nákupu vybavení a školení. Pokračovala spolupráce mezi agenturami pro otázky integrované správy hranic, ale zatím chybí společná analýza rizik. Chorvatsko bude muset řešit zpoždění při realizaci akčního plánu integrované správy hranic, zejména zpoždění týkající se infrastruktury. Veškeré dvoustranné dohody musí být uvedeny do souladu s *acquis* ještě před přistoupením.

Chorvatsko pokračovalo ve sladování svých právních předpisů v oblasti **justiční spolupráce v občanských a trestních věcech** a přípravy jsou téměř dokončeny. Dohoda o vzájemném provádění trestních rozsudků s Černou Horou a dohoda o vydávání osob s Bývalou jugoslávskou republikou Makedonií byly podepsány v říjnu 2011. Byla vytvořena pracovní skupina, která se několikrát sešla, aby připravila nový zákon o mezinárodním právu soukromém. Pokročila spolupráce s Evropskou soudní sítí v občanských a obchodních věcech; v tomto ohledu jsou rozvíjeny sítě národních kontaktních míst.

Chorvatsko bude muset pokračovat v posilování interinstitucionální koordinace v oblasti justiční spolupráce.

Pokud jde o **oblast policejní spolupráce a boje proti organizované trestné činnosti**, byly provedeny další kroky s cílem uvést vnitrostátní právní předpisy do souladu s *acquis* EU a řešit budoucí výzvy v oblasti boje proti organizované trestné činnosti v rámci EU. V této oblasti Chorvatsko pokročilo, ale je třeba nadále podrobně sledovat situaci vzhledem k významným výzvám, pokud jde o organizovanou trestnou činnost v regionu.

Byla podepsána řada dvoustranných dohod v oblasti policejní spolupráce a organizované trestné činnosti; dohody s Bulharskem a s Polskem byly ratifikovány. Pokračovala dobrá spolupráce s Europolem. Pro styk s Europolem a s Bosnou a Hercegovinou byli jmenováni dva noví styční úředníci. Pokročily technické přípravy a školení zaměstnanců, které se uskutečňují vzhledem k plánovanému zřízení úřadu SIRENE („Úřad pro žádosti o doplňující informace k vnitrostátnímu záznamu“) a Národního úřadu pro Schengenský informační systém (SIS). Regulační rámec pro úřad SIS nicméně stále chybí. Je třeba přijmout rozhodnutí o prostorech, personálu a přidělování rozpočtových prostředků určených na úřad SIRENE.

Právní rámec i orgány odpovědné za boj proti organizované trestné činnosti účinně přispěly k boji proti tomuto jevu jak na vnitrostátní, tak na mezinárodní úrovni s přihlédnutím k dobré dosažené úrovni souladu s normami EU v této oblasti. Vzdělávání a činnosti vhodné ke zlepšení práce policie pokračovaly. Vláda rozhodla revidovat zákon o policii, který je nyní v platnosti; část právních předpisů k provedení zákona o policii stále chybí a musí být bez prodlení připravena. Ministerstvo vnitra musí rozvinout podporu IT na zajištění transparentního uplatňování strategie svého řízení lidských zdrojů. Chorvatsko dosáhlo dalších úspěchů v oblasti boje proti organizované trestné činnosti, a to v neposlední řadě u pašování drog.

Musí být konsolidováno provádění právního rámce o zabavení a konfiskaci majetku, stejně jako koordinace mezi trestním a finančním vyšetřováním. Celková úroveň zadržovaných a zabavených aktiv je relativně nízká a v této oblasti je nutné vyvíjet další úsilí. Je zaveden systém sledování pro boj proti korupci v oblasti správy hranic. Bylo by třeba modernizovat vybavení a prostory regionálního úřadu PNUSKOK ve Splitu; je třeba zavést provozní

pokyny a specializovanou odbornou přípravu pro nové zaměstnance úřadu. Posílen musí být orgán druhé instance, který přezkoumává případy trestné činnosti namířené proti veřejné správě.

Spolupráce mezi agenturami při výměně údajů o transakcích, u nichž existuje podezření na praní peněz a financování terorismu, je nyní usnadněna podpisem přílohy protokolu o spolupráci mezi orgány, jež se zabývají korupcí, organizovanou trestnou činností a souvisejícími trestnými činy praní peněz a financování terorismu. Pokračovala školení o opatřeních proti praní peněz a v oblasti boje proti počítačové kriminalitě. Je třeba posílit správní kapacity v oblasti praní peněz (*viz také Kapitola 4 – Volný pohyb kapitálu*), jakož i kapacity donucovacích orgánů vést finanční vyšetřování.

Nový trestní zákoník, který byl přijat v říjnu 2011, odděluje trestné činy obchodování s lidmi a otroctví a uvádí nové druhy vykořisťování. V únoru 2012 byl přijat národní akční plán boje proti obchodování s lidmi na období 2012–2015; v březnu 2012 byl zřízen nový státní výbor pro boj proti obchodování s lidmi.

Je třeba posílit provádění právního rámce v oblasti obchodování s lidmi, stejně jako povědomí veřejnosti, aby byla zajištěna lepší identifikace a ochrana obětí. Nový státní výbor pro boj proti obchodování s lidmi se od začátku roku 2012 zatím nesešel.

V roce 2011 bylo identifikováno pouze čtrnáct obětí (v roce 2010 to bylo sedm obětí). Dále je třeba zavést opatření k zajištění rehabilitace a kompenzace obětí. Je třeba zlepšit vzdělávání soudců, státních zástupců a dalších úředníků, kteří se zabývají obchodováním s lidmi, protože úroveň rozsudků v případech obchodování s lidmi je ve srovnání s jinými typy organizované trestné činnosti velmi nízká.

Chorvatsko bude muset v této oblasti před přistoupením doplnit řadu kroků. Ty zahrnují zavedení regulačního rámce pro úřad SIS a zajištění plné funkčnosti úřadu SIRENE, modernizaci vybavení policie a zařízení PNUSKOK, zvýšení množství zadržených a zabavených aktiv a lepší koordinaci trestního a finančního vyšetřování. V oblasti boje proti obchodování s lidmi je třeba se zaměřit na provádění příslušného právního rámce a na celkovou definici politik v této oblasti.

Pokud jde o vnitřní kontrolu hranic, rozhodnutí o použití příslušného schengenského *acquis* v Chorvatsku musí přijmout Rada v souladu s platnými schengenskými postupy a při zohlednění zprávy Komise potvrzující, že Chorvatsko nadále plní závazky přijaté v přístupových jednáních, které jsou relevantní pro schengenské *acquis*.

### **Další kapitoly *acquis***

Chorvatsko plní závazky a požadavky vyplývající z přístupových jednání a je schopno provádět *acquis* od přistoupení v oblasti *volného pohybu pracovníků, práva společnosti, práva duševního vlastnictví, finančních služeb, informační společnosti a médií, hospodářské a měnové politiky, transevropských sítí, vědy a výzkumu, vzdělávání a kultury, jakož i zahraniční, bezpečnostní a obranné politiky.*

Chorvatsko plní závazky a požadavky vyplývající z jednání o přistoupení, a očekává se, že od přistoupení bude schopno provádět *acquis* v následujících oblastech: *volný pohyb zboží, právo usazování a volný pohyb služeb, volný pohyb kapitálu, zadávání veřejných zakázek, doprava, energie, daně, statistika, sociální politika a zaměstnanost, podniková a průmyslová politika,*

*ochrana spotřebitele a zdraví, celní unie, vnější vztahy, finanční kontrola a finanční a rozpočtová ustanovení.*

U těchto kapitol je však nutné vynaložit další úsilí, a to v těchto oblastech.

V oblasti *volného pohybu zboží* je zapotřebí dalšího úsilí, zejména pokud jde o úpravy horizontálních právních předpisů a právní předpisy pro výrobky v rámci nového a starého přístupu. Naléhavě je stále třeba řešit požadavek Chorvatska na dodatečné přechodné skladování dovážených ropných produktů.

V oblasti *práva usazování a volného pohybu služeb* je třeba vyvinout další úsilí, zejména týkající se souladu se směrnicí o službách a v oblasti vzájemného uznávání odborných kvalifikací, navzdory pokroku dosaženému v obou oblastech k dnešnímu dni.

V oblasti *volného pohybu kapitálu* je zapotřebí dalšího úsilí, zejména pokud jde o změny zákona o privatizaci INA a zákona o privatizaci Telecomu, jakož i zákona o ochraně přírody a provádění akčního plánu proti praní peněz.

U *zadávání veřejných zakázek* je třeba věnovat pozornost řádnému provádění nově přijatého zákona o veřejných zakázkách, především na místní úrovni, a to mj. vzhledem k budoucímu hospodaření se strukturálními fondy. Jsou také nutná zlepšení týkající se systému opravných prostředků.

V oblasti *dopravní politiky* je nutné vynaložit další úsilí, a to zejména s cílem posílit správní kapacity agentury pro bezpečnost železniční dopravy a zavést společný orgán vyšetřování nehod.

Další úsilí je třeba vynaložit v oblasti *energetiky*, zejména dokončit sbližování právních předpisů v oblasti vnitřního trhu s energií, aby se zajistil rozvoj konkurenčního trhu s elektřinou a zemním plynem. Chorvatsko musí rovněž pokračovat v úsilí o splnění požadavků na rok 2020, týkajících se podpory energetické účinnosti a obnovitelných zdrojů energie.

V oblasti *daní* se musí Chorvatsko postarat o to, aby byly zavedeny všechny příslušné informační systémy, které budou ode dne přistoupení schopny zajišťovat výměnu informací s orgány EU a s ostatními členskými státy.

Je nutné vynaložit další úsilí v oblasti *statistiky*, zejména dokončit přípravy v oblasti programu předávání údajů ESA 95, soupisu pro účely výpočtu HND a statistiky o schodku a veřejných financí a veřejném dluhu.

V oblasti *sociální politiky a zaměstnanosti* je nutné vynaložit další úsilí, zejména dokončit sbližování právních předpisů v oblasti rovných příležitostí, zabývat se strukturálními nedostatky na trhu práce, lépe zaměřit sociální péči a posílit správní kapacity.

V oblasti *podniků a průmyslové politiky* je nutné vynaložit další úsilí, zejména ke zlepšení podnikatelského prostředí a ke sladění právních předpisů, pokud jde o postupy proti opožděným platbám v obchodních transakcích.

V oblasti *ochrany spotřebitele a zdraví* je nutné vynaložit další úsilí, zejména v oblasti lékařsky asistované reprodukce, kde musí být sbližování právních předpisů ještě dokončeno, dále aby byla v souladu s technickými požadavky EU modernizována a restrukturalizována



zařízení, jež manipulují s krví, tkáněmi a buňkami, a dále pokud jde o personální obsazení příslušných vnitrostátních orgánů v této oblasti.

V oblasti *celní unie* se musí Chorvatsko postarat o to, aby byly zavedeny všechny příslušné informační systémy, které budou ode dne přistoupení schopny zajišťovat výměnu informací s orgány EU a s ostatními členskými státy.

V oblasti *vnějších vztahů* je zapotřebí dalšího úsilí, zejména pokud jde o sblížování právních předpisů s *acquis* v oblasti dvoustranných dohod Chorvatska se třetími zeměmi o investicích.

V oblasti *finanční kontroly* je nutné vynaložit další úsilí, zejména k upevnění celkového fungování veřejné vnitřní finanční kontroly a vnějšího auditu na centrální a místní úrovni.

V oblasti *finančních a rozpočtových ustanovení* je nutné vynaložit další úsilí, zejména k dalšímu posílení kapacity pro účinnou koordinaci celkového systému vlastních zdrojů po přistoupení. Je třeba zintenzívnit modernizaci strategie celní kontroly tak, aby se více soustředila na kontroly po propuštění zboží.

Chorvatsko obecně plní závazky a požadavky vyplývající z jednání o přistoupení a mělo by být schopno provádět od přistoupení *acquis* v oblasti *politiky hospodářské soutěže, zemědělství a rozvoje venkova, bezpečnosti potravin, veterinární a rostlinolékařské politiky, rybolovu, regionální politiky a koordinace strukturálních nástrojů, soudnictví a základních práv, spravedlnosti, svobody a bezpečnosti a životního prostředí*.

U těchto kapitol je však nutné vynaložit zvýšené úsilí, a to v těchto oblastech.

V oblasti *zemědělství a rozvoje venkova* je zapotřebí zvýšeného úsilí v oblasti přímých plateb a rozvoje venkova.

V oblasti *bezpečnosti potravin, veterinární a rostlinolékařské politiky* je zapotřebí zvýšeného úsilí v oblasti vedlejších produktů živočišného původu, při modernizaci zařízení a jejich monitorování, a to zejména pokud jde o stanoviště hraniční kontroly. Neustálou pozornost je třeba věnovat dalšímu posílení správních kapacit v této oblasti.

V oblasti *rybolovu* je třeba vyvinout další úsilí při sblížování právních předpisů a provádění *acquis* v oblasti řízení zdrojů a rybářského loďstva, inspekce a kontroly a strukturálních opatření, zejména pokud jde o přípravu plánů řízení, postupné rušení kategorie rybolovu pro vlastní potřebu a dobudování systému satelitního sledování plavidel

V oblasti *regionální politiky a koordinace strukturálních nástrojů* je třeba zvýšit úsilí zaměřené na posílení správních kapacit pro budoucí provádění politiky soudržnosti a vytvořit vysoce kvalitní a propracovaný soubor projektů za účelem rychlé absorpce fondů regionální politiky, v návaznosti na nedávnou zprávu Evropského účetního dvora.

V oblasti *životního prostředí* je třeba zvýšit úsilí zaměřené na správné provádění a prosazování právních předpisů. Zejména v oblasti *změny klimatu* je třeba přijmout naléhavá opatření, aby se *acquis* mohlo provádět již k datu přistoupení. Je třeba posílit správních kapacit zejména v oblasti změny klimatu, kontroly průmyslového znečištění a řízení rizik, ochrany přírody a v oblasti chemických látek. Je třeba navýšit investice v rámci celého odvětví, ale zejména v oblasti kvality ovzduší, kontroly průmyslového znečištění a řízení rizik, a dále v oblasti vody a odpadu. Zvláštní pozornost je třeba věnovat včasnému plnění závazků v

oblasti odpadů a kontroly průmyslového znečištění a řízení rizik. Je třeba podstatně zlepšit kvalitu posuzování vlivů na životní prostředí u projektů.

## **2.4 Překlad *acquis***

Chorvatsko musí zajistit, aby bylo *acquis* přeloženo do chorvatštiny. Z téměř 144 000 stran *acquis* již Chorvatsko přeložilo přibližně 114 000 stran. Nicméně asi 50 % z již přeložených stran ještě musí být revidováno příslušnými vnitrostátními orgány před tím, než mohou být předloženy orgánům EU.

Chorvatsko by mělo dále zvýšit své kapacity, aby bylo zajištěno dokončení překladů a revizí *acquis* před přistoupením. Komise vyzývá chorvatské orgány, aby se dále soustředily na práce v této oblasti, nezbytné v zájmu zajištění právní jistoty při uplatňování právních předpisů EU.

## **2.5 Podpůrná opatření EU**

Finanční pomoc je poskytována z nástroje předvstupní pomoci (NPP). Programy NPP na rok 2012 představovaly částku 156 milionů EUR. Tato pomoc se zaměřuje na budování institucí a přípravu na provádění společné zemědělské politiky EU a politiky soudržnosti. Kromě toho Chorvatsko i nadále využívá regionální a horizontální programy. Pro první rok po přistoupení byly schváleny přechodné podmínky k posílení správní a soudní kapacity Chorvatska.

## **3. Závěry**

S ohledem na výše uvedené Komise potvrzuje své předchozí hodnocení, že Chorvatsko nadále plní politická kritéria. Chorvatsko musí i nadále vyvíjet úsilí při posilování právního státu, a to zlepšováním veřejné správy a justice a bojem proti korupci a organizované trestné činnosti. Pokud jde o hospodářská kritéria, Chorvatsko je fungujícím tržním hospodářstvím. Důrazné provádění neodkladně nezbytných strukturálních reforem by mělo Chorvatsku umožnit vypořádat se s konkurenčními tlaky a tržními silami v rámci Unie, a to v krátkodobém horizontu.

Chorvatsko nadále dosahovalo pokroku v přijímání a provádění právních předpisů EU a nyní dokončuje harmonizaci s *acquis*. Dalšího pokroku bylo dosaženo od zprávy o pokroku z roku 2011, po které následovala monitorovací zpráva o přípravách Chorvatska na přistoupení a poslední aktualizace tabulek monitorování z dubna 2012. Komise určila oblasti, u nichž je nezbytné další úsilí, a omezený počet problémových oblastí, u nichž se vyžaduje zvýšené úsilí. Tyto oblasti se týkají zejména: 1) přípravy budoucích strukturálních fondů EU, aby se zajistilo jejich řádné řízení; 2) restrukturalizace odvětví chorvatských loděnic; 3) posílení právního státu prostřednictvím pokračujícího provádění závazků Chorvatska dále zlepšit veřejnou správu a soudnictví; 4) prevence korupce a boje proti ní, jakož i 5) správy vnějších hranic. Aniž je dotčena důležitost řešení všech otázek zdůrazněných v komplexní kontrolní zprávě, Komise se domnívá, že zvláštní pozornost by mělo Chorvatsko věnovat v nadcházejících měsících následujícím specifickým opatřením v oblasti politiky hospodářské soutěže, soudnictví a základních práv, jakož i svobody, bezpečnosti a práva:

1. Podepsat smlouvy o privatizaci loděnic Brodosplit a přijmout nezbytná rozhodnutí, která by přinesla schůdné řešení pro loděnice 3.Maj a Brodotrogir tak, aby byla dokončena restrukturalizace chorvatského loďařského průmyslu.

2. Provést okamžitá a pokročit s realizací krátkodobých opatření vypracovaných v září 2012 ke zvýšení účinnosti soudnictví a ke snížení nadměrného počtu nevyřešených soudních případů.
3. Přijmout nové předpisy týkající se prosazování práva, aby se zajistil výkon soudních rozhodnutí a snížil se počet nevyřízených případů porušení práva.
4. Vytvořit komisi pro střet zájmů tak, aby zahájila svou pravidelnou pracovní činnost.
5. Přijmout nový zákon o přístupu k informacím, s cílem posílit právní a správní rámec v oblasti přístupu k informacím.
6. Dokončit přijetí souvisejících právních předpisů s cílem zajistit provádění zákona o policii.
7. Dokončit výstavbu hraničních přechodů v neumském koridoru.
8. Dosáhnout stanoveného cíle v oblasti náboru pracovníků pro pohraniční policii na rok 2012.
9. Dokončit a přijmout strategii migrace, v níž budou jasně definována opatření pro integraci nejzranitelnějších skupin přistěhovalců.
10. Zvýšit kapacity pro překlad a revizi *acquis* tak, aby tento úkol mohl být dokončen včas před přistoupením.

Chorvatsko by navíc mělo věnovat zvláštní pozornost oblasti rozvoje zemědělství a venkova, aby bylo dokončeno sblížování právních předpisů o přímých platbách a akreditace platební agentury pro přímé platby nejpozději koncem roku 2012.

Vzhledem k nedávné podstatné restrukturalizaci veřejné správy a s přihlédnutím k dalším povinnostem spojeným s členstvím v EU by Chorvatsko mělo co nejdříve vyřešit omezení kapacity správních orgánů, uvedená v souhrnné monitorovací zprávě, a zajistit, aby nebylo ovlivněno dokončení příprav na členství v EU.

Chorvatské orgány by měly přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zajistily, že země bude plně připravena na členství ke dni 1. července 2013. To zahrnuje úplný překlad *acquis* včas před přistoupením.

Komise bude i nadále sledovat plnění závazků přijatých Chorvatskem v rámci jednání o přistoupení se zaměřením na otázky, které vyvstaly v souhrnné monitorovací zprávě, a pokud by to okolnosti odůvodnily, využije všech nástrojů dostupných podle článku 36 aktu o přistoupení.

V souladu s tímto článkem Komise předloží závěrečnou zprávu o připravenosti Chorvatska na přistoupení na jaře roku 2013.

S cílem pomoci Chorvatsku s přípravou na koordinaci hospodářské politiky v EU se Chorvatsko na neformálním základě zúčastní evropského semestru 2013.

Očekává se, že Chorvatsko i nadále hrát aktivní roli v regionální spolupráci na západním Balkánu, a doporučuje se, aby vyřešilo zbývající otevřené dvoustranné otázky se svými sousedy.